

SILVERCREST®



CORDLESS HARD FLOOR CLEANER SHBRA 40 A1

(HU)

AKKUMULÁTOROS PADLÓTISZTÍTÓ

Használati utasítás

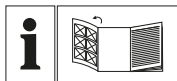
(DE) (AT) (CH)

AKKU-HARTBODENREINIGER

Bedienungsanleitung

IAN 489178_2407

(HU)



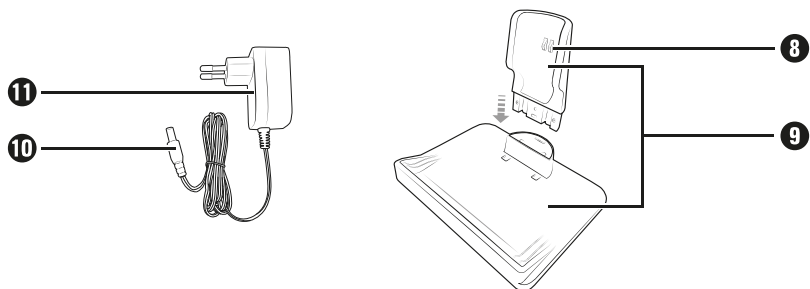
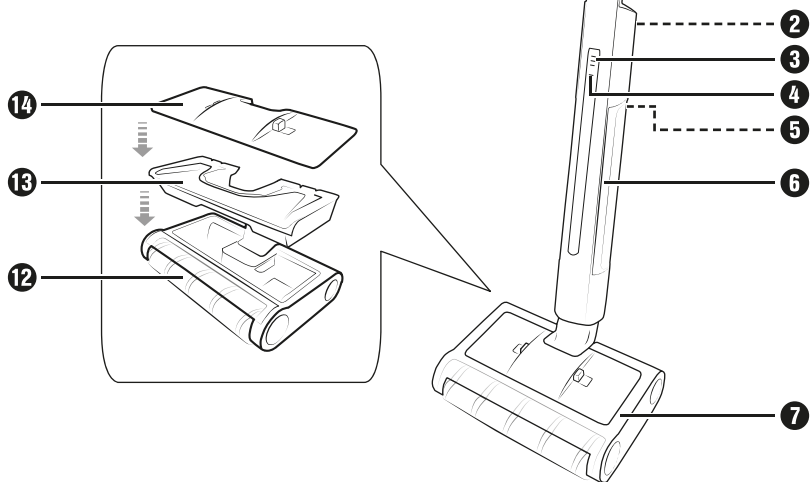
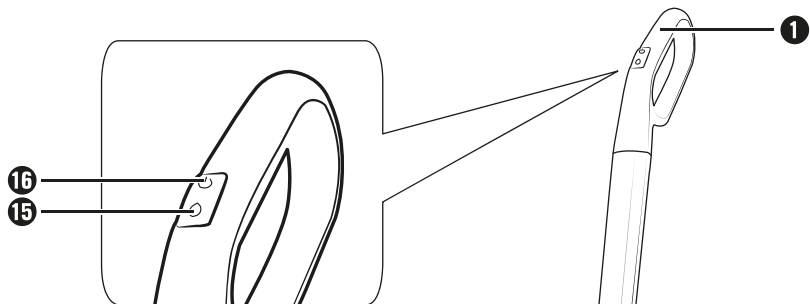
(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Használati utasítás	Oldal	1
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	19



Tartalomjegyzék

Bevezető	2
Rendeltetésszerű használat	2
Az alkalmazott figyelmeztetések és szimbólumok	2
Biztonsági utasítások	3
A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése	6
A készülék leírása	6
Műszaki adatok	6
Az első üzembe helyezés előtt	8
A készülék összeszerelése	8
Töltőállomás összeszerelése	8
Üzembe helyezés	8
Az akkumulátorra vonatkozó információk	8
Akkumulátor töltése	9
Frissvíz-tartály feltöltése	9
Használat és működtetés	10
Padló felmosása	10
Működtetés megszakítása	11
Szennyvíz-tartály kiürítése	11
Használat után	12
Tisztítás	12
Szennyvíz-tartály tisztítása	12
Öntisztítás funkció	13
Kefehenger tisztítása	13
Készülék és töltőállomás tisztítása	14
Tárolás	14
Alkatrészrendelés	14
Hibaelhárítás	15
Ártalmatlanítás	16
A készülék ártalmatlanítása	16
A csomagolás ártalmatlanítása	16
A Kompernass Handels GmbH garanciája	17
Szerviz	18
Gyártja	18

Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött.

A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, a használatra és az ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a termékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

A készüléket csak magánháztartásokban, és kizárólag vízálló keménypadlók tisztítására szabad használni. A készülék PVC, linóleum, csempe, kő, olajozott és lakkozott parketta, laminált és minden vízálló padlóburkolat tisztítására alkalmas.

A készülék minden más használata vagy módosítása nem rendeltetésszerűnek minősül és jelentős balesetveszélyt okozhat. A készülék nem alkalmas ipari használatra.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen kezelésből eredő károkért.

Az alkalmazott figyelmeztetések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban, a csomagoláson és a készüléken a következő figyelmeztető utasításokat és szimbólumokat használjuk (ha alkalmazható):

	VESZÉLY! Az ezzel a szimbólummal és a „VESZÉLY” szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan közvetlen veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okoz, ha nem előzik meg.
	FIGYELMEZTETÉS! Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELMEZTETÉS” szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem előzik meg.
	VIGYÁZAT! Az ezzel a szimbólummal és a „VIGYÁZAT” szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely csekély vagy enyhe sérülést okozhat, ha nem előzik meg.
	FIGYELEM! Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELEM” szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges helyzetre figyelmeztet, amely anyagi károkat okozhat, ha nem előzik meg.
	Tudnivaló: A Tudnivaló olyan kiegészítő információkat tartalmaz, amelyek megkönnyítik a készülék használatát.
	Egyenáram/-feszültség
	Váltakozó áram/feszültség

Biztonsági utasítások

VESZÉLY! ÁRAMÜTÉS!

- Használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta látható sérülés. Ne működtesse a készüléket, ha az megsérült vagy leesett.
- Ne használja a hálózati adaptert sérült csatlakozódugóval vagy csatlakozókábellel.
- A hálózati adaptert és a rögzített csatlakozókábelt nem szabad javítani. Meghibásodás esetén a teljes hálózati adaptert ki kell cserélni egy azonos típusú adapterre.
- A veszélyek megelőzése érdekében a sérült hálózati csatlakozódugót vagy hálózati kábelt azonnal cseréltesse ki erre felhatalmazott szakemberrel, az ügyfélszolgálattal vagy hasonlóan képzett személlyel.
- A készüléket kizárólag szakszervizben javíttassa meg. Semmilyen körülmények között ne nyissa fel önállóan a készülék burkolatát. Az olyan beavatkozások, melyet nem szakember végez, sérülést okozhatnak.
- A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg róla, hogy a készülék műszaki adatai között feltüntetett üzemi feszültség megegyezik a hálózati feszültséggel.
- Ne fogja meg a hálózati adaptert vagy a készüléket vizes vagy nedves kézzel.
- Ne használja a hálózati adaptert hosszabbító kábellel; a hálózati adaptert közvetlenül a fali konnektorhoz kell csatlakoztatni.



Ne töltsé, illetve ne használja a készüléket a szabadban.

FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- A készülék működése közben ne cseréljen ki tartozékokat.
- Mindig zárt helyiségben tárolja a készüléket. A balesetek megelőzése érdekében a használat után száraz helyen tárolja a készüléket.
- Szélsőséges körülmények között az akkumulátor cellái szivároghatnak. Ha a folyadék a bőrére vagy szemébe kerül, azonnal öblítse ki, ill. öblítse le az érintett testrészt tiszta vízzel. Forduljon orvoshoz.
- Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek.
- Legyen különösen figyelmes, ha a készüléket fellépőn vagy lépcsőn használja.

FIGYELEM! ANYAGI KÁR!

- Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használja.
- A hálózati adaptert nem szabad más célokra használni. Soha ne hordozza a fali tartót vagy a hálózati adaptert a kábelnél fogva. Ne a kábelnél fogja meg a készüléket, ha mozgatni szeretné azt.
- Mindig a hálózati adapter hálózati csatlakozódugóját fogja meg, ha a készüléket le akarja választani az áramellátásról.

- Feltétlenül ügyeljen arra, hogy a készüléket ne állítsa fűtőtest, tűzhely vagy egyéb felforrósodott készülék vagy felület közelébe.
- A készülék működtetéséhez csak az ebben a használati útmutatóban felsorolt típusú és mennyiségű folyadékot használjon.
- Ne használja a készüléket vízre érzékeny padlóburkolatokon, pl. kezeletlen parafa vagy fapadlón. Ellenkező esetben a behatoló nedvesség kárt tehet a padlóburkolatban.
- Működés közben soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
- Ne hagyja a készüléket fapadlón hosszabb ideig egyhelyben, bekapcsolva állni. Ellenkező esetben a fa megduzzadhat.
- Ne üzemeltesse a készüléket, ha a frissvíz-tartály kiürült. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a szivattyú szárazon fut és túlmelegszik.



- A termék lítium-ion akkumulátorral van felszerelve, ill. az a termékhez van mellékelve. Ne dobja az akkumulátort tűzbe és ne tegye ki magas hőmérsékletnek. Robbanásveszély áll fenn!
- Ne használja a hálózati adaptert más termékekhez és ne próbálja meg más hálózati adapterrel tölteni a készüléket. Csak a készülékhez mellékelte hálózati adaptert használja (CZH008N095060EUWP modell).
- Soha ne tárolja a készüléket lemerült akkumulátorral. Tartós kár keletkezhet az akkumulátorban, ha hosszabb ideig lemerült állapotban marad. Ha hosszabb ideig tárolja a készüléket, rendszeresen ellenőrizni kell az akkumulátor töltésszintjét. Az optimális töltöttség 50% és 80% között van.

A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése

i Tudnivaló

- Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálatához (lásd a „**Szerviz**” fejezetet).

- 1) Vegye ki a csomagolásból a készülék valamennyi részegységét és a használati útmutatót.
- 2) Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, az esetleges fóliákat és címkéket.

A készüléket az alábbi komponensekkel szállítjuk (ábrákat lásd a kihajtható oldalon):

- akkumulátoros padlótisztító
- markolat
- töltőállomás (kétrészes)
- hálózati adapter
- használati útmutató

A készülék leírása (az ábrákat lásd a kihajtható oldalon)

- 1 markolat
- 2 töltőérintkezők (készülék)
- 3 akkumulátor-kijelző (három LED)
- 4 permetező funkció/szennyvíztartály LED-kijelzője
- 5 kireteszelő gomb (frissvíz-tartály)
- 6 frissvíz-tartály
- 7 felmosófej
- 8 töltőérintkezők (töltőállomás)
- 9 töltőállomás
- 10 tápcsatlakozó
- 11 hálózati adapter
- 12 kefehenger
- 13 szennyvíztartály
- 14 fedél (szennyvíztartály)
- 15 permetező gomb 
- 16 be-, kikapcsoló 

Műszaki adatok

Készülék	
Bemeneti feszültség/ áram	9,5 V  /0,6 A
Névleges teljesítmény	40 W
Polaritás	

Akkumulátor	
Kapacitás	2600 mAh/19,24 Wh
akkumulátor	7,4 V --- (2 x 3,7 V lítium-ion akkumulátor)
Működési idő teljesen feltöltött akkumulátorral	kb. 45 perc

Hálózati adapter	
Gyártó	Shenzhen CHANZEHO Technology Co., Limited CHANZEHO Technology Park, 114-1 Longxing North Road, Longtian Community, Longtian Street, Pingshan District, 518118 Shenzhen, Guangdong, Kína Cégjegyzékszám: 91440300695576136X Importőr: KOMPERNASS HANDELS GMBH, Burgstraße 21, 44867 Bochum, Németország Cégbíróság: Bochumi Járási Bíróság Cégjegyzékszám: HRB 4598
Modell	CZH008N095060EUWP
Bemeneti feszültség	100-240 V ~
Bemeneti váltóáram frekvencia	50/60 Hz
Kimeneti feszültség	9,5 V ---
Kimeneti áram	0,6 A

Hálózati adapter	
Kimeneti teljesítmény	5,7 W
Átlagos hatékonyság működés közben	80,8%
Teljesítményfelvétel nulla terhelés mellett	0,09 W
Áramfelvétel	0,2 A
Polaritás	
Érintésvédelmi osztály	II/□ (kettős szigetelés)
Hatékonysági osztály	6 
Védettség	IP20: 12,5 mm-nél nagyobb átmérőjű szilárd tárgyak ellen védett
A német termékbiztonsági törvény biztonsági szimbóluma (TÜV Süd által tesztelt)	

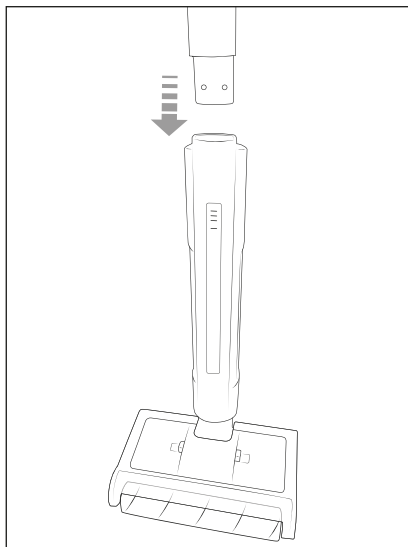
Tudnivaló

- A felhasználó részéről nincs szükség beavatkozásra a termék 50 és 60 Hz közötti átállításához. A termék 50 és 60 Hz-es váltóárammal egyaránt működik.

Az első üzembe helyezés előtt

A készülék összeszerelése

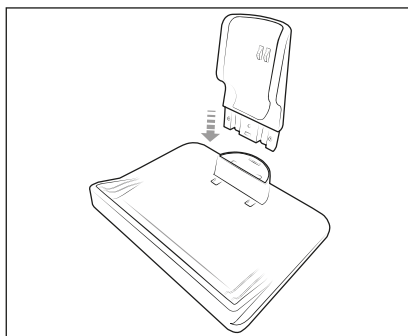
- ◆ Csatlakoztassa a markolatot **1** a készülék-re, hogy az egy kattánós hang kíséretében a helyén rögzüljön (lásd az 1. ábrát).



1. ábra

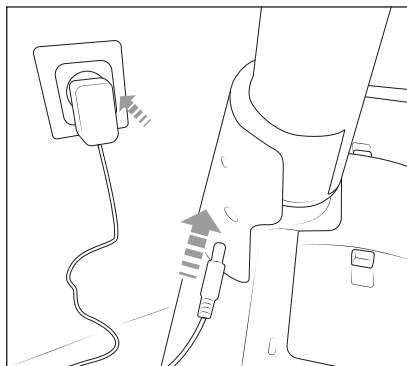
Töltőállomás összeszerelése

- 1) Illessze össze a töltőállomás **9** két részét (lásd az 2. ábrát).



2. ábra

- 2) Csatlakoztassa a hálózati adaptert **11** tápcsatlakozóját **10** a töltőállomás **9** bal oldalán lévő töltőaljzatba. Csatlakoztassa a hálózati adaptert **11** egy hálózati csatlakozóaljzatba (lásd az 3. ábrát).



3. ábra

Üzembe helyezés

Az akkumulátorra vonatkozó információk

- ◆ A készülék egy újratölthető lítium-ion akkumulátorral működtethető. A készülék első használata előtt fel kell tölteni az akkumulátort.
- ◆ Az akkumulátor gondozása érdekében a következőket ajánljuk: Húzza ki a hálózati adaptert **11** a hálózati csatlakozóaljzatból, miután feltöltötte az akkumulátort.

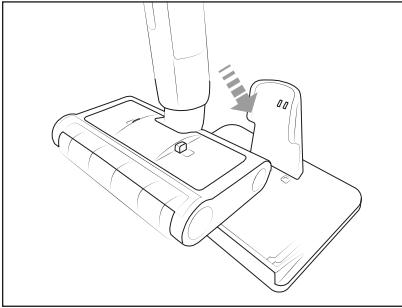
i Tudnivaló

- A készülék hőmérsékletérzékelővel van felszerelve az akkumulátor védelme céljából. Magas környezeti hőmérséklet esetén előfordulhat, hogy megszakad a töltési folyamat, ill. a készülék automatikusan kikapcsol:
 - Az akkumulátor-kijelző **3** mindhárom LED-je töltés közben egy másodperces időközönként villog. A töltés leáll és automatikusan ismét folytatódik, amint a készülék hőmérséklete lecsökkent.

- Az akkumulátor-kijelző **3** harmadik LED-je működés közben egy másodperces időközönként ötször villog. A készülék automatikusan kikapcsol. Hagyja lehűlni a készüléket kb. 20–30 percre, mielőtt újra bekapcsolja.

Akkumulátor töltése

- ◆ Helyezze a készüléket a töltőállomásba **9** (lásd a 4. ábrát). Ügyeljen arra, hogy a készülék egyenesen álljon a töltőállomásban **9**, és a töltőállomás **9** töltőérintkezői **8** megfelelően érintkezzenek a készülék töltőérintkezőivel **2**. Az akkumulátor-kijelző **3** villog/világít és elkezdődik a töltés.



4. ábra

Akkumulátor-kijelző

Az akkumulátor-kijelző **3** az akkumulátor aktuális töltési állapotát jelzi:

- ☐ Az akkumulátor teljesen fel van töltve.
- ☐ Az akkumulátor kb. kétharmadig van feltöltve.
- ☐ Az akkumulátor kb. egyharmadig van feltöltve.
- ☐ Az akkumulátor lemerült (egy LED villog).

! Tudnivaló

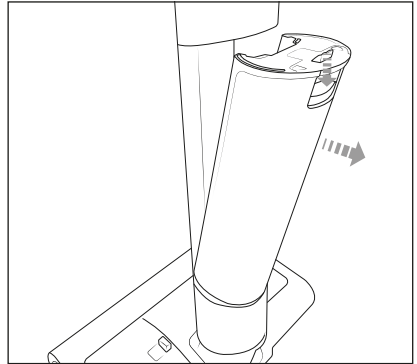
- Töltse fel az akkumulátort, ha az akkumulátor-kijelző **3** azt jelzi, hogy az akkumulátor lemerült.

Frissvíz-tartály feltöltése

! FIGYELEM!

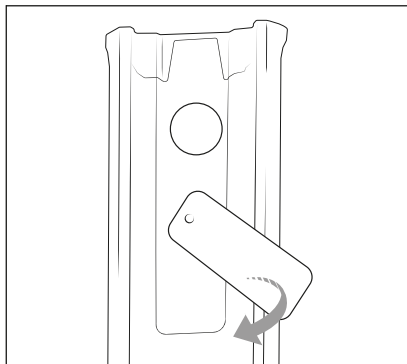
-  Csak hideg vagy legfeljebb 60 °C-os meleg csapvizet vagy desztillált vizet töltsön a frissvíz-tartályba **6**. Ne használjon forrásban lévő vizet.
- Soha ne működtesse a készüléket üres frissvíz-tartállyal **6**.

- 1) Állítsa a készüléket függőleges helyzetbe és egyik kezével fogja erősen a markolatot **1**.
- 2) Nyomja lefelé a frissvíz-tartály **6** kireteszelő gombját **5** és húzza ki a frissvíz-tartályt **6** a készülékből (lásd az 5. ábrát).



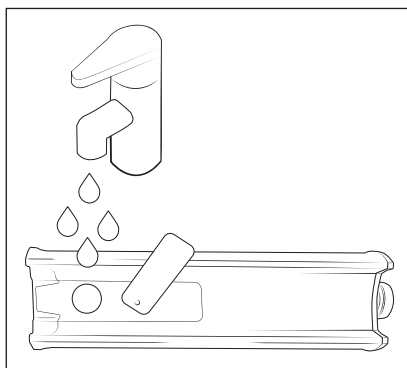
5. ábra

- 3) Fogja meg az ujjával a frissvíz-tartály **6** zárófület és felfelé mozgatva húzza ki a frissvíz-tartály **6** betöltőnyílásából. Tolja oldalra a zárófület (lásd a 6. ábrát).



6. ábra

- 4) Töltsön csapvizet vagy desztillált vizet a frissvíz-tartályba **6** (lásd a 7. ábrát). A frissvíz-tartályt **6** legfeljebb a **MAX** jelzésig töltsse. Ha túl sok vizet töltött bele, öntse ki a felesleget a betöltőnyíláson keresztül.



7. ábra

- 5) Zárja vissza a frissvíz-tartály **6** betöltőnyílását. Ehhez nyomja erősen a zárófület a betöltőnyílásba.
- 6) Helyezze vissza a frissvíz-tartályt **6** a készülékbe. Ellenőrizze, hogy a frissvíz-tartály **6** stabilan illeszkedik-e a készülékbe.

Használat és működtetés

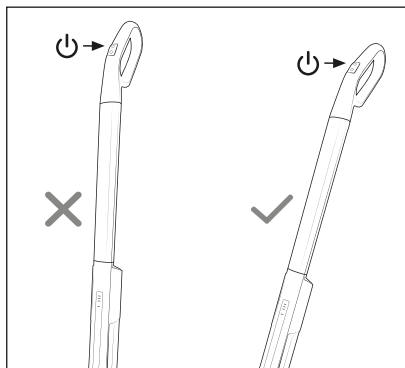
Padló felmosása

! FIGYELEM!

- ▶ Ne használja a készüléket vízre érzékeny padlóburkolatokon, pl. kezeletlen parafa vagy fapadlón. Ellenkező esetben a behatoló nedvesség kárt tehet a padlóburkolatban.
- ▶ A bekapcsolt készüléket mindig a markolatnál **1** fogva tartsa.

i Tudnivaló

- ▶ A készülék használata előtt porszívózza fel vagy seperje fel a felmosandó padlófelületet.
- ▶ A felmosás során hátrafelé mozogjon a készülékkel, hogy ne hagyjon lábnyomokat a frissen felmosott padlón.
- ▶ A készülék csak akkor kapcsolható be a töltőállomásról **9** leválasztva, ha a markolatot **1** kissé ferdén tartja (lásd a 8. ábrát).



8. ábra

- ▶ A készülék automatikusan kikapcsol, ha a markolatot **1** működés közben függőleges helyzetbe állítja.
- ▶ A készülék bekapcsolása után a permetező funkció automatikusan bekapcsol 5 másodpercre, majd a permetezés 15 másodpercenként megismétlődik. A permetező funkció/szennyvíztartály LED-kijelzője **4** kéken világít, ha a permetező funkció be van kapcsolva.

- Ha megnyomja a permetező gombot **15**, akkor a permetező funkció 5 másodpercre bekapcsol, majd a permetezés 15 másodpercenként automatikusan megismétlődik.

- 1) Vegye ki a készüléket a töltőállomásból **9**.
- 2) A készülék bekapcsolásához tartsa a markolatot **1** kissé ferdén és nyomja meg a be-, kikapcsolót **16** (lásd a 8. ábrát). Az akkumulátor-kijelző **3** és a permetező funkció/szennyvíztartály LED-kijelzője **4** világítani kezd és a kefehenger **12** forogni kezd. A permetező funkció automatikusan bekapcsol 5 másodpercre, majd a permetezés 15 másodpercenként megismétlődik.
- 3) A padló felmosásához mozgassa a készüléket egyenletesen előre-hátra. Nyomja meg a permetező gombot **15**, ha több vizet szeretne a kefehengerre **12** adagolni.

i Tudnivaló

- Erősebb szennyeződés esetén mozogjon lassabban és haladjon végig többször a padlón a készülékkel, amíg a szennyeződés eltűnik. Nem kell nyomást gyakorolnia a készülékre.

Működtetés megszakítása

- ◆ A készülék kikapcsolásához nyomja meg a be-, kikapcsolót **16** vagy állítsa a markolatot **1** függőleges helyzetbe. Az akkumulátor-kijelző **3** és a permetező funkció/szennyvíztartály LED-kijelzője **4** kialszik és a kefehenger **12** leáll.
- ◆ Állítsa a készüléket a töltőállomásba **9**, ha hosszabb időre megszakítja a működtetést.

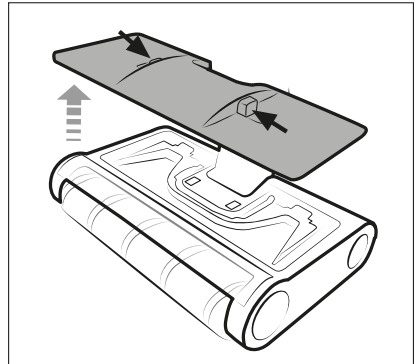
Szennyvíztartály kiürítése

i Tudnivaló

- A készülék automatikusan kikapcsol, ha a szennyvíztartály **13** megtelik, hogy megakadályozza a túlfolyást. A permetező funkció/szennyvíztartály LED-kijelzője **4** pirosan világít.

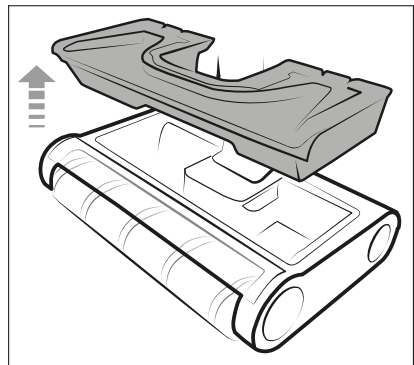
- A szennyvíztartály **13** kiürítésekor ügyeljen arra, hogy a lefolyót (pl. mosogató esetén) ne tömítsék el hajszálak vagy durva szennyeződés.

- 1) Állítsa a készüléket a töltőállomásba **9**.
- 2) Nyomja meg a két kireteszelő gombot a szennyvíztartály **13** fedelén **14** és vegye le a fedelet **14** a szennyvíztartályról **13** (lásd a 9. ábrát).



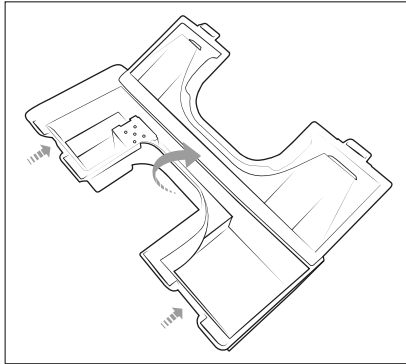
9. ábra

- 3) Vegye ki a szennyvíztartályt **13** a felmosófejből **7** (lásd a 10. ábrát).



10. ábra

- 4) Tartsa a szennyvíztartályt **13** egy mosogató fölé és nyomja felfelé egymás után a két oldalsó kireteszelő gombot (lásd a 11. ábrát). Nyissa ki a szennyvíztartályt **13** és öntse ki a szennyvizet.



11. ábra

- 5) Csukja be a szennyvíztartályt **13** és helyezze vissza a felmosófejbe **7**.
- 6) Helyezze a fedelet **14** a szennyvíztartályra **13**. Nyomja lefelé a fedelet **14**, hogy hallhatóan bekattanjon a szennyvíztartályba **13**.

Használat után

- ◆ A készülék kikapcsolásához nyomja meg a be-, kikapcsolót **16** vagy állítsa a markolatot **1** függőleges helyzetbe. Az akkumulátor-kijelző **3** és a permetező funkció/szennyvíztartály LED-kijelzője **4** kialszik és a kefehenger **12** leáll.
- ◆ Állítsa a készüléket a töltőállomásba **9**.
- ◆ Ürítse ki a szennyvíztartályt **13** (lásd a **Szennyvíztartály kiürítése** fejezetet).

Tisztítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Minden tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket (az öntisztítás funkció esetét kivéve).
- Ne merítse a készüléket folyadékba és ne tartsa folyó víz alá. Elektromos áramütés veszélye áll fenn!

Szennyvíztartály tisztítása

! FIGYELEM!

- Rendszeresen tisztítsa meg a szennyvíztartályt **13**, hogy megakadályozza a szennyeződések lerakódását és baktériumok megtelepedését.
- Ne tisztítsa a szennyvíztartályt **13** mosogatógéppben. Kár keletkezhet a szennyvíztartályban **13**.

- 1) A készülék kikapcsolásához nyomja meg a be-, kikapcsolót **16**
- 2) Állítsa a készüléket a töltőállomásba **9**.
- 3) Vegye ki a szennyvíztartályt **13** a felmosófejből **7** (lásd a **Szennyvíztartály kiürítése** fejezetet) és ürítse ki egy mosogatóba.
- 4) A szennyvíztartály **13** és a fedél **14** meleg csapvízzel tisztítható meg.
- 5) Hagyja teljesen megszáradni a szennyvíztartályt **13** és a fedelet **14** a levegőn, mielőtt visszahelyezi ezeket a készülékbe. Alternatív megoldásként törölje teljesen szárazra a szennyvíztartályt **13** és a fedelet **14** egy törülközővel, mielőtt visszahelyezi ezeket a készülékbe.

Öntisztítás funkció

! Tudnivaló

- Minden használat után végezze el a készülék öntisztítását.
- 1) Állítsa a készüléket a töltéshez a töltőállomásba **9**.
- 2) Az öntisztítás funkció elindításához nyomja meg a be-, kikapcsolót **16**. Az akkumulátor-kijelző **3** és a permetező funkció/ szennyvíztartály LED-kijelzője **4** világítani kezd, ill. villog. A kefehenger **12** forog és 75 másodpercre bekapcsolódik a permetező funkció.
- 3) 80 másodperc elteltével automatikusan kikapcsol az öntisztítás funkció és folytatódik a töltés.
- 4) Vegye ki a szennyvíztartályt **13** a felmosófejből **7** (lásd a **Szennyvíztartály kiürítése** fejezetet) és ürítse ki egy mosogatóba.

Kefehenger tisztítása

! FIGYELEM!

- A készüléket csak megfelelően felszerelt kefehengerrel **12** használja.

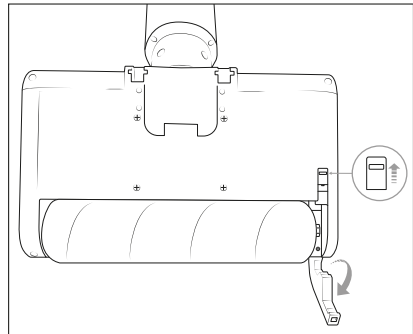
! Tudnivaló

- Rendszeresen tisztítsa meg a kefehengert **12**, hogy biztosítsa a készülék megfelelő működését és megelőzze a meghibásodásokat.
- Ürítse ki a frissvíz-tartályt **6** és a szennyvíz-tartályt **13** mielőtt kiveszi a kefehengert **12** a felmosófejből **7**, hogy ne folyjon ki víz.
- Vegye figyelembe az alábbi ápolási utasításokat a kefehenger **12** tisztítására vonatkozóan:

	Kézi mosás legfeljebb 40 °C-on
	Fehérítleni tilos
	Ne szárítsa szárítógépben

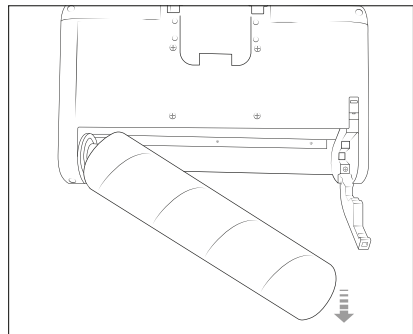
	Ne vasalja
	Nem vegytisztítható

- 1) Fektesse a készüléket megfordítva a padlóra úgy, hogy a felmosófej **7** alja felfelé nézzen.
- 2) Tolja előre a felmosófej **7** alján lévő reteszt az ujjával. Ezt követően hajtja lefelé a kefehenger **12** oldalsó tartóját (lásd a 12. ábrát).



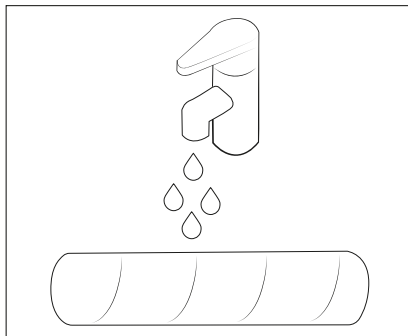
12. ábra

- 3) Vegye ki a kefehengert **12** a felmosófejből **7** (lásd a 13. ábrát).



13. ábra

- 4) Tisztítsa meg a kefehengert **12** meleg csapvízzel (lásd a 14. ábrát). Szükség esetén tegyen kevés tisztítószeret a kefehengerre **12**. Hagyja teljesen megszáradni a kefehengert **12** a levegőn, mielőtt visszahelyezi azt a felmosófejbe **7**.



14. ábra

- 5) Helyezze vissza a kefehengert **12** a felmosófejbe **7**. Csukja be a tartót, hogy a felmosófej **7** a helyére kattanjon.

Készülék és töltőállomás tisztítása

⚠ VESZÉLY!

- ▶ Minden tisztítás előtt húzza ki a hálózati adapter **11** tápcsatlakozóját **10** a töltőállomásból **9**. Elektromos áramütés veszélye áll fenn!

❗ FIGYELEM!

- ▶ Ne használjon maró hatású, vegyi vagy súroló tisztítószeret. Ezek kárt tehetnek a készülék felületében.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a tisztítás során ne kerüljön nedvesség a készülékbe, ellenkező esetben helyrehozhatatlan kár keletkezhet benne.
- ◆ A készülékház és a töltőállomás **9** enyhén megnedvesített törölkendővel tisztítható meg. Makacs szennyeződések esetén tegyen enyhe hatású tisztítószeret a törölkendőre.

- ◆ Alaposan töröljön szárazra minden alkatrész, mielőtt a készüléket ismét használja vagy elrakja.

Tárolás

❗ FIGYELEM!

- ▶ Soha ne tárolja a készüléket lemerült akkumulátorral. Tartós kár keletkezhet az akkumulátorban, ha hosszabb ideig lemerült állapotban marad. Ha hosszabb ideig tárolja a készüléket, rendszeresen ellenőrizni kell az akkumulátor töltésszintjét. Az optimális töltöttség 50% és 80% között van.
- ◆ Űritse ki a frissvíz-tartályt **6** és tisztítsa meg a szennyvíz-tartályt **13**, illetve a kefehengert **12** (lásd a **Tisztítás** fejezetet), ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.
- ◆ Tárolja a készüléket és a töltőállomást **9** pormentes és száraz helyen, közvetlen napugárzástól védve.

Alkatrészrendelés

A termékhez bármikor kényelmesen rendelhet cserealkatrészeket a www.kompernass.com weboldalon.



Szkennelje be a QR-kódot az okostelefonjával/táblagépével. Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a weboldalunkra kerül, ahol megtekintheti és megrendelheti a rendelkezésre álló cserealkatrészeket.

❗ Tudnivaló

- ▶ Ha probléma merül fel az online rendeléssel, forduljon az ügyfélszolgálatunkhoz telefonon vagy e-mailben.
- ▶ Rendeléskor mindig tüntesse fel a (IAN) **489178_2407** cikkszámot.
- ▶ Ne feledje, hogy nem minden országban rendelhetők cserealkatrészek az interneten.

Hibaelhárítás

Probléma	Ok	Megoldás
A készüléket nem lehet bekapcsolni.	Az akkumulátor teljesen lemerült.	Helyezze a készüléket a töltőállomásba 9 (lásd az Akkumulátor töltése fejezetet).
	A markolat 1 függőleges pozícióban van.	A készülék bekapcsolásához tartsa a markolatot 1 kissé ferdén és nyomja meg a be-, kikapcsolót 16 .
A készüléket nem lehet feltölteni.	A készülék töltőérintkezői 2 nem érintkeznek megfelelően a töltőállomás 9 töltőérintkezőivel 8 .	Ellenőrizze, hogy a készülék töltőérintkezői 2 és a töltőállomás 9 töltőérintkezői 8 teljesen egymáshoz érnek-e.
	A hálózati adapter 11 nincs (megfelelően) a töltőállomáshoz 9 /hálózati csatlakozóaljzathoz csatlakoztatva.	Ellenőrizze a tápcsatlakozó 10 és a töltőállomás 9 , illetve a hálózati adapter 11 és a hálózati csatlakozóaljzat csatlakozását.
A készülék automatikusan kikapcsol és nem kapcsolható be ismét.	Az akkumulátor teljesen lemerült.	Helyezze a készüléket a töltőállomásba 9 (lásd az Akkumulátor töltése fejezetet).
	A szennyvíztartály 13 tele van.	Üritse ki a szennyvíztartályt 13 (lásd a Szennyvíztartály kiürítése fejezetet).
	A markolat 1 függőleges pozícióban van.	A készülék bekapcsolásához tartsa a markolatot 1 kissé ferdén és nyomja meg a be-, kikapcsolót 16 .
	A készülék túlmelegedett (pl. magas szobahőmérséklet esetén).	Hagyja lehűlni a készüléket kb. 20–30 percre, mielőtt újra bekapcsolja.
A készülék nem tisztít kielégítően.	A frissvíz tartály 6 üres.	Töltsön vizet a frissvíz-tartályba 6 (lásd a Frissvíz-tartály feltöltése fejezetet).
	A frissvíz-tartály 6 / kefehenger 12 nem megfelelően van felhelyezve.	Ellenőrizze, hogy a frissvíz-tartály 6 / kefehenger 12 megfelelően van-e felhelyezve.
	A kefehenger 12 túl száraz.	Nyomja meg a permetező gombot 15 , hogy több vizet adagoljon a kefehengerre 12 felmosás közben.
	A kefehenger 12 szennyezett.	Tisztítsa meg a kefehengert 12 (lásd a Kefehenger tisztítása fejezetet).
	A kefehenger 12 elakadt.	Ellenőrizze a kefehengert 12 és távolítsa el az elakadást okozó tárgyat (lásd a Kefehenger tisztítása fejezetet).
	A kefehenger 12 kopott.	Cserélje ki a kefehengert 12 (lásd az Alkatrészrendelés fejezetet).

i Tudnivaló

- Ha a fent nevezett lépésekkel nem tudja megoldani a problémát, hívja közvetlen ügyfélszolgálati számunkat (lásd a **Szerviz** fejezetet).

Ártalmatlanítás

A készülék ártalmatlanítása



Az áthúzott kerekese szeméttároló itt látható szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtalan. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.

Ha hulladékká vált készüléke személyes adatokat tartalmaz, akkor az Ön felelőssége ezeket törölni, mielőtt a készüléket visszaadja.

Amennyiben a hulladékká vált készülék tönkretétele nélkül lehetséges, távolítsa el a használt elemeket vagy újratölthető elemeket/akkumulátorokat, mielőtt a hulladékká vált készüléket ártalmatlanítás céljából visszaadja, és gyűjtse azokat külön. Beépített akkumulátorok esetén az ártalmatlanításnál utalni kell arra, hogy a készülék akkumulátort tartalmaz.

A készülék beépített akkumulátorát ártalmatlanítás céljából nem lehet kivenni.



Az elhasználadott termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése vagy városa önkormányzatánál.

A csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék-ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók. Ártalmatlanítsa a feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel: 1–7: műanyagok; 20–22: papír és karton, 80–98: kompozit anyagok.

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövideleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előlről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicserélgés után azonnal jelezni kell. A garanciai lejárta után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például kapcsolók vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélésszerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN) 489178_2407.
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.

- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizszéssel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhöz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 489178_2407 megnyithatja a használati útmutatót.

Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 489178_2407

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	20
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	20
Verwendete Warnhinweise und Symbole	20
Sicherheitshinweise	21
Lieferumfang und Transportinspektion	24
Gerätebeschreibung	24
Technische Daten	24
Vor der ersten Inbetriebnahme	26
Montage des Gerätes	26
Montage der Ladestation	26
Inbetriebnahme	26
Informationen zum Akku	26
Akku laden	27
Frischwassertank befüllen	27
Bedienung und Betrieb	28
Boden wischen	28
Betrieb unterbrechen	29
Schmutzwassertank entleeren	29
Nach dem Gebrauch	30
Reinigung	30
Schmutzwassertank reinigen	30
Selbstreinigungsfunktion	31
Walzenbürste reinigen	31
Gerät und Ladestation reinigen	32
Aufbewahrung	32
Ersatzteilbestellung	32
Fehlerbehebung	33
Entsorgung	34
Gerät entsorgen	34
Verpackung entsorgen	34
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	35
Service	36
Importeur	36

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät darf nur für die Hartbodenreinigung im Privathaushalt und nur auf wasserfesten Hartböden verwendet werden. Das Gerät eignet sich zur Reinigung von PVC, Linoleum, Fliesen, Stein, geöltem und gewachstem Parkett, Laminat sowie allen wasserunempfindlichen Bodenbelägen.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Gleichstrom/-spannung
	Wechselstrom/-spannung

Sicherheitshinweise

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Verwenden Sie den Netzadapter nicht mit beschädigtem Stecker oder Anschlusskabel.
- Der Netzadapter und das fest angeschlossene Anschlusskabel dürfen nicht repariert werden. Im Falle eines Defektes muss der komplette Netzadapter gegen einen baugleichen ausgetauscht werden.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal, dem Kundenservice oder von einer ähnlich qualifizierten Person austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- Überzeugen Sie sich vor dem Einschalten des Gerätes, dass die in den technischen Daten des Gerätes verzeichnete Spannung der Netzspannung entspricht.
- Fassen Sie den Netzadapter oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- Verwenden Sie den Netzadapter nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie den Netzadapter direkt mit einer Steckdose.



Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Wechseln Sie keine Zubehörteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Üben Sie besondere Sorgfalt aus, wenn Sie das Gerät auf Treppen oder Stufen benutzen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Der Netzadapter darf nicht für andere Zwecke benutzt werden. Tragen Sie die Wandhalterung oder den Netzadapter niemals am Kabel. Ziehen Sie nicht am Kabel, wenn Sie das Gerät bewegen wollen.
- Fassen Sie immer den Netzstecker des Netzadapters an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.

- Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie das Gerät nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.
- Verwenden Sie für den Betrieb des Gerätes nur die in dieser Bedienungsanleitung nach Art und Menge aufgeführten Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf wasserempfindlichen Bodenbelägen wie z. B. unbehandelte Kork- oder Holzböden. Ansonsten kann Feuchtigkeit eindringen und den Bodenbelag beschädigen.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes niemals unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie das Gerät nicht längere Zeit eingeschaltet auf Holzfußböden stehen. Das Holz könnte aufquellen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit leerem Frischwassertank. Ansonsten kann die Pumpe leerlaufen und überhitzen.



- Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer und setzen Sie ihn nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- Benutzen Sie den Netzadapter nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mit einem anderen Netzadapter aufzuladen. Verwenden Sie nur den mit diesem Gerät gelieferten Netzadapter (Modell CZH008N095060EUWP).
- Lagern Sie das Gerät niemals im entladenen Zustand. Das längere Lagern im entladenen Zustand kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus führen. Wenn das Gerät längere Zeit gelagert wird, muss regelmäßig der Ladezustand des Akkus kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50–80%.

Lieferumfang und Transportinspektion

i Hinweis

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch den Transport wenden Sie sich an die Servicehotline (siehe Kapitel **Service**).

- 1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuell vorhandene Folien und Aufkleber.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- Akku-Hartbodenreiniger
- Handgriff
- Ladestation (zweiteilig)
- Netzadapter
- Bedienungsanleitung

Gerätebeschreibung (Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Handgriff
- ❷ Ladekontakte (Gerät)
- ❸ Batterieanzeige (drei LEDs)
- ❹ LED Sprühfunktion/Schmutzwassertank
- ❺ Entriegelungstaste (Frischwassertank)
- ❻ Frischwassertank
- ❼ Wischkopf
- ❽ Ladekontakte (Ladestation)
- ❾ Ladestation
- ❿ Hohlstecker
- ⓫ Netzadapter
- ⓫ Walzenbürste
- ⓫ Schmutzwassertank
- ⓫ Abdeckung (Schmutzwassertank)
- ⓫ Sprühtaste 
- ⓫ Ein-/Ausschalter 

Technische Daten

Gerät

Eingangsspannung/-strom	9,5 V  /0,6 A
Nennleistung	40 W
Polarität	

Akku

Kapazität	2600 mAh/19,24 Wh
Akku	7,4 V  (2 x 3,7 V Lithium-Ionen-Akku)
Betriebszeit bei voller Akkuladung	ca. 45 Minuten

Netzadapter	
Hersteller	Shenzhen CHANZEHO Technology Co., Limited CHANZEHO Technology Park, 114-1 Longxing North Road, Longtian Community, Longtian Street, Pingshan District, 518118 Shenzhen, Guangdong, China Handelsregisternummer: 91440300695576136X Importeur: KOMPERNASS HANDELS GMBH, Burgstraße 21, 44867 Bochum, Deutschland Registergericht AG Bochum Registernummer: HRB 4598
Modell	CZH008N095060EUWP
Eingangsspannung	100–240 V ~
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	9,5 V ---
Ausgangsstrom	0,6 A
Ausgangsleistung	5,7 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	80,8%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,09 W
Stromaufnahme	0,2 A
Polarität	
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)

Netzadapter	
Effizienzklasse	6 
Schutzart	IP20: Schutz gegen feste Fremdkörper von mehr als 12,5 mm Durchmesser
Sicherheitszeichen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (geprüft von TÜV Süd)	

Hinweis

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Vor der ersten Inbetriebnahme

Montage des Gerätes

- ◆ Stecken Sie den Handgriff **1** auf das Gerät, bis er hörbar einrastet (siehe Abb. 1).

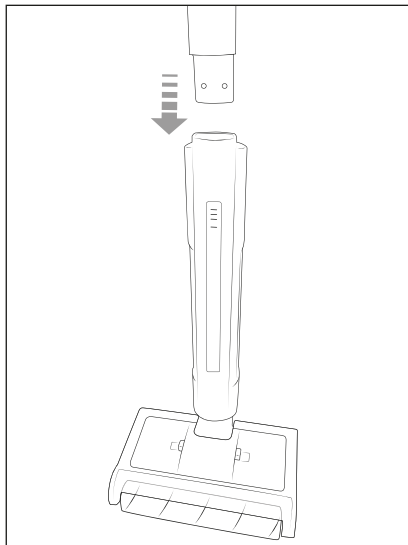


Abb. 1

Montage der Ladestation

- 1) Stecken Sie die beiden Teile der Ladestation **9** zusammen (siehe Abb. 2).

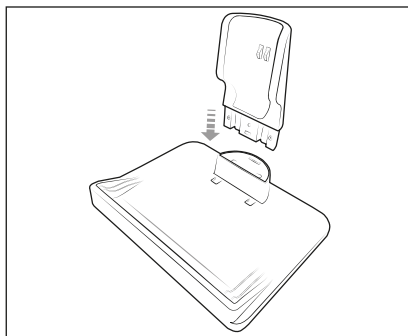


Abb. 2

- 2) Stecken Sie den Hohlstecker **10** des Netzadapters **11** in die Ladebuchse an der linken Seite der Ladestation **9**. Schliessen Sie den Netzadapter **11** an eine Netzsteckdose an (siehe Abb. 3).

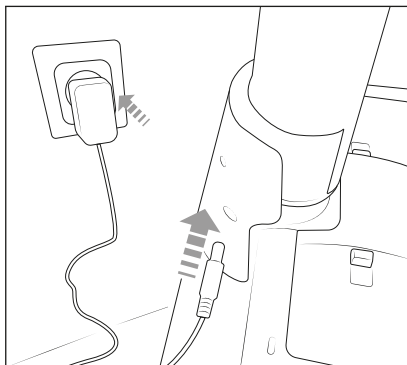


Abb. 3

Inbetriebnahme

Informationen zum Akku

- ◆ Das Gerät wird mit einem wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku betrieben. Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, muss der Akku aufgeladen werden.
- ◆ Zur Pflege des Akkus empfehlen wir Folgendes: Trennen Sie den Netzadapter **11** von der Netzsteckdose nachdem der Akku geladen ist.

i Hinweis

- Das Gerät ist mit einer Temperaturüberwachung zum Schutz des Akkus ausgestattet. Bei hohen Umgebungstemperaturen kann es in seltenen Fällen zur Unterbrechung des Ladevorgangs bzw. zu einer automatischen Abschaltung des Gerätes kommen:
 - Alle drei LEDs der Batterieanzeige **3** blinken während des Ladevorgangs im Abstand von einer Sekunde auf. Der Ladevorgang wird unterbrochen und automatisch wieder aufgenommen, sobald die Temperatur des Gerätes gesunken ist.

- Die dritte LED der Batterieanzeige **3** blinkt während des Betriebs im Abstand von einer Sekunde fünfmal auf. Das Gerät schaltet sich automatisch aus. Lassen Sie das Gerät für ca. 20–30 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut einschalten.

Akku laden

- ◆ Stellen Sie das Gerät in die Ladestation **9** (siehe Abb. 4). Achten Sie darauf, dass das Gerät gerade in der Ladestation **9** steht, damit die Ladekontakte **8** der Ladestation **9** an den Ladekontakten **2** des Gerätes anliegen. Die Batterieanzeige **3** blinkt/leuchtet und der Ladevorgang startet.

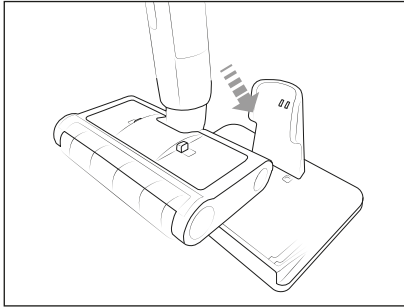


Abb. 4

Batterieanzeige

Die Batterieanzeige **3** zeigt den jeweiligen Ladestatus des Akkus an:

- ☐ Der Akku ist voll geladen.
- ☐☐ Der Akku ist ca. zwei Drittel geladen.
- ☐☐☐ Der Akku ist ca. ein Drittel geladen.
- ☐☐☐☐☐ Der Akku ist leer (eine LED blinkt).

! Hinweis

- Laden Sie den Akku wieder auf, sobald die Batterieanzeige **3** anzeigt, dass der Akku leer ist.

Frischwassertank befüllen

! ACHTUNG!

-  Füllen Sie nur kaltes bis warmes Leitungswasser (bis max. 60 °C) oder destilliertes Wasser in den Frischwassertank **6**. Verwenden Sie kein kochendes Wasser.
- Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Wasser im Frischwassertank **6**.

- 1) Stellen Sie das Gerät aufrecht und halten Sie den Handgriff **1** mit einer Hand fest.
- 2) Drücken Sie die Entriegelungstaste **5** des Frischwassertanks **6** nach unten und ziehen Sie den Frischwassertank **6** aus dem Gerät (siehe Abb. 5).

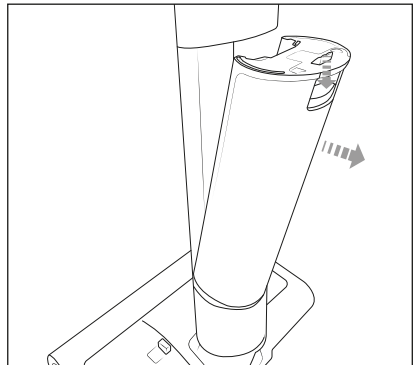


Abb. 5

- 3) Fassen Sie die Verschlusslasche des Frischwassertanks **6** mit den Fingern und ziehen Sie diese nach oben aus der Einfüllöffnung des Frischwassertanks **6**. Schieben Sie die Verschlusslasche zur Seite (siehe Abb. 6).

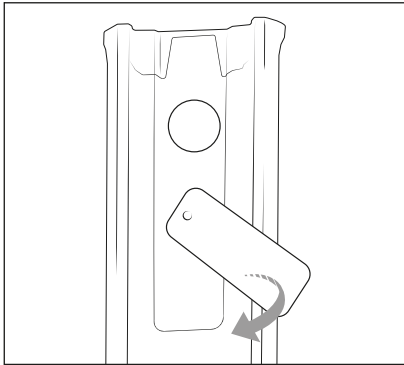


Abb. 6

- 4) Füllen Sie Leitungswasser oder destilliertes Wasser in den Frischwassertank **6** (siehe Abb. 7). Befüllen Sie den Frischwassertank **6** höchstens bis zur Markierung **MAX**. Gießen Sie zuviel eingefülltes Wasser durch die Einfüllöffnung wieder aus.

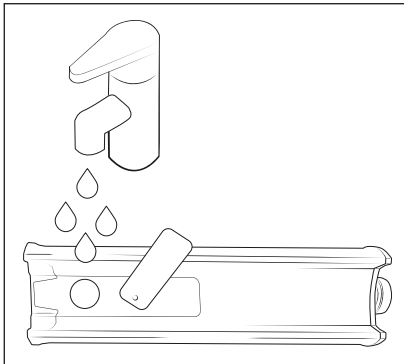


Abb. 7

- 5) Verschließen Sie die Einfüllöffnung des Frischwassertanks **6** wieder, indem Sie die Verschlusslasche fest in die Einfüllöffnung drücken.
- 6) Setzen Sie den Frischwassertank **6** wieder in das Gerät. Stellen Sie sicher, dass der Frischwassertank **6** fest im Gerät sitzt.

Bedienung und Betrieb

Boden wischen

! ACHTUNG!

- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht auf wasserempfindlichen Bodenbelägen wie z. B. unbehandelte Kork- oder Holzböden. Ansonsten kann Feuchtigkeit eindringen und den Bodenbelag beschädigen.
- ▶ Halten Sie das Gerät immer am Handgriff **1**, wenn es eingeschaltet ist.

i Hinweis

- ▶ Saugen oder kehren Sie die zu wischende Bodenfläche, bevor Sie das Gerät verwenden.
- ▶ Bewegen Sie sich mit dem Gerät beim Wischen rückwärts, damit Sie keine Fußspuren auf dem frisch gewischten Boden hinterlassen.
- ▶ Das Gerät lässt sich ausserhalb der Ladestation **9** nur einschalten, wenn Sie den Handgriff **1** etwas schräg halten (siehe Abb. 8).

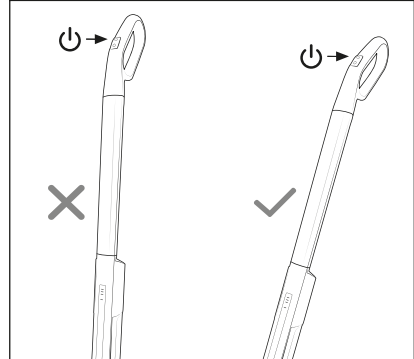


Abb. 8

- ▶ Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn Sie den Handgriff **1** im Betrieb in eine aufrechte Position bringen.
- ▶ Sobald das Gerät eingeschaltet ist, wird die Sprühfunktion automatisch für 5 Sekunden eingeschaltet und anschließend jeweils nach 15 Sekunden wiederholt. Die LED Sprühfunktion/Schmutzwassertank **4** leuchtet blau, wenn die Sprühfunktion eingeschaltet ist.

- Wenn Sie die Sprühtaste **15** drücken, wird die Sprühfunktion für 5 Sekunden eingeschaltet und anschließend jeweils nach 15 Sekunden automatisch wiederholt.

- 1) Nehmen Sie das Gerät aus der Ladestation **9**.
- 2) Halten Sie den Handgriff **1** etwas schräg und drücken Sie den Ein-/Ausschalter **16**, um das Gerät einzuschalten (siehe Abb. 8). Die Batterieanzeige **3** und die LED Sprühfunktion/Schmutzwassertank **4** leuchten auf und die Walzenbürste **12** beginnt sich zu drehen. Die Sprühfunktion wird automatisch für 5 Sekunden eingeschaltet und anschließend jeweils nach 15 Sekunden wiederholt.
- 3) Fahren Sie mit dem Gerät gleichmäßig vor und zurück, um den Boden zu wischen. Drücken Sie die Sprühtaste **15**, wenn Sie mehr Wasser auf die Walzenbürste **12** geben möchten.

i Hinweis

- Fahren Sie bei stärkeren Verschmutzungen langsamer und mehrmals mit dem Gerät über den Boden, bis die Verschmutzungen beseitigt sind. Dabei müssen Sie keinen Druck auf das Gerät ausüben.

Betrieb unterbrechen

- ◆ Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **16** oder stellen Sie den Handgriff **1** aufrecht, um das Gerät auszuschalten. Die Batterieanzeige **3** und die LED Sprühfunktion/Schmutzwassertank **4** erlöschen und die Walzenbürste **12** stoppt.
- ◆ Stellen Sie das Gerät in die Ladestation **9**, wenn Sie den Betrieb für längere Zeit unterbrechen.

Schmutzwassertank entleeren

i Hinweis

- Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn der Schmutzwassertank **13** voll ist, um ein Überlaufen zu verhindern. Die LED Sprühfunktion/Schmutzwassertank **4** leuchtet rot.

- Achten Sie beim Entleeren des Schmutzwassertanks **13** darauf, dass der Abfluss (z. B. bei Spülbecken) nicht durch Haare oder groben Schmutz verstopft wird.

- 1) Stellen Sie das Gerät in die Ladestation **9**.
- 2) Drücken Sie die beiden Entriegelungstasten an der Abdeckung **14** des Schmutzwassertanks **13** und nehmen Sie die Abdeckung **14** vom Schmutzwassertank **13** ab (siehe Abb. 9).

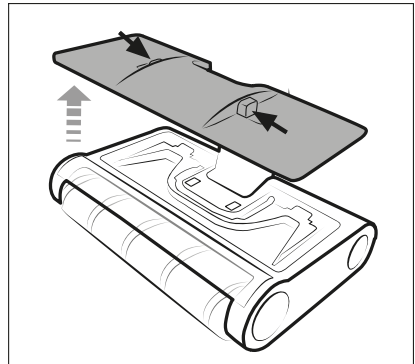


Abb. 9

- 3) Nehmen Sie den Schmutzwassertank **13** aus dem Wischkopf **7** (siehe Abb. 10).

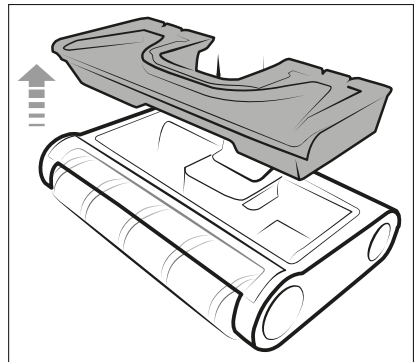


Abb. 10

- 4) Halten Sie den Schmutzwassertank **13** über ein Spülbecken und drücken Sie nacheinander die beiden seitlichen Entriegelungstasten nach oben (siehe Abb. 11). Klappen Sie den Schmutzwassertank **13** auf und schütten Sie das Schmutzwasser aus.

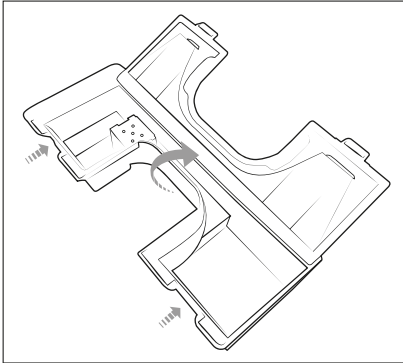


Abb. 11

- 5) Klappen Sie den Schmutzwassertank **13** zu und setzen Sie ihn wieder in den Wischkopf **7** ein.
- 6) Setzen Sie die Abdeckung **14** auf den Schmutzwassertank **13**. Drücken Sie die Abdeckung **14** nach unten, bis sie hörbar auf dem Schmutzwassertank **13** einrastet.

Nach dem Gebrauch

- ◆ Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **16** oder stellen Sie den Handgriff **1** aufrecht, um das Gerät auszuschalten. Die Batterieanzeige **3** und die LED Sprühfunktion/Schmutzwassertank **4** erlöschen und die Walzenbürste **12** stoppt.
- ◆ Stellen Sie das Gerät in die Ladestation **9**.
- ◆ Entleeren Sie den Schmutzwassertank **13** (siehe Kapitel **Schmutzwassertank entleeren**).

Reinigung

⚠ WARNUNG!

- Schalten Sie vor jeder Reinigung (außer bei der Selbstreinigungsfunktion) das Gerät aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten und halten Sie es nicht unter fließendes Wasser. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

Schmutzwassertank reinigen

⚠ ACHTUNG!

- Reinigen Sie den Schmutzwassertank **13** regelmäßig, damit sich kein Schmutz und keine Keime darin festsetzen.
- Reinigen Sie den Schmutzwassertank **13** nicht in der Spülmaschine. Der Schmutzwassertank **13** kann dadurch beschädigt werden.

- 1) Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **16**, um das Gerät auszuschalten
- 2) Stellen Sie das Gerät in die Ladestation **9**.
- 3) Nehmen Sie den Schmutzwassertank **13** aus dem Wischkopf **7** (siehe Kapitel **Schmutzwassertank entleeren**) und entleeren Sie ihn in ein Spülbecken.
- 4) Reinigen Sie den Schmutzwassertank **13** und die Abdeckung **14** mit warmem Leitungswasser.
- 5) Lassen Sie den Schmutzwassertank **13** und die Abdeckung **14** vollständig an der Luft trocknen, bevor Sie diese wieder in das Gerät setzen.
Alternativ wischen Sie den Schmutzwassertank **13** und die Abdeckung **14** mit einem Tuch vollständig trocken, bevor Sie diese wieder in das Gerät setzen.

Selbstreinigungsfunktion

i Hinweis

- Führen Sie nach jedem Gebrauch eine Selbstreinigung des Gerätes durch.
- 1) Stellen Sie das Gerät zum Laden in die Ladestation **9**.
 - 2) Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **16**, um die Selbstreinigungsfunktion zu starten. Die Batterieanzeige **3** und die LED Sprühfunktion/Schmutzwassertank **4** leuchten auf bzw. blinken. Die Walzenbürste **12** dreht sich und die Sprühfunktion wird für 75 Sekunden eingeschaltet.
 - 3) Nach 80 Sekunden wird die Selbstreinigungsfunktion automatisch ausgeschaltet und der Ladevorgang wird fortgesetzt.
 - 4) Nehmen Sie den Schmutzwassertank **13** aus dem Wischkopf **7** (siehe Kapitel **Schmutzwassertank entleeren**) und entleeren Sie ihn in ein Spülbecken.

Walzenbürste reinigen

! ACHTUNG!

- Benutzen Sie das Gerät nur mit ordnungsgemäß montierter Walzenbürste **12**.

i Hinweis

- Reinigen Sie die Walzenbürste **12** regelmäßig, um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten und Ausfälle zu vermeiden.
- Leeren Sie den Frischwassertank **6** und den Schmutzwassertank **13**, bevor Sie die Walzenbürste **12** aus dem Wischkopf **7** nehmen, damit kein Wasser ausläuft.
- Beachten Sie folgende Pflegehinweise für die Reinigung der Walzenbürste **12**:

	Handwäsche bis 40°C
	Nicht bleichen
	Nicht im Trommeltrockner reinigen

	Nicht bügeln
	Nicht chemisch reinigen

- 1) Legen Sie das Gerät umgedreht flach auf den Boden, so dass die Unterseite des Wischkopfs **7** nach oben zeigt.
- 2) Schieben Sie die Entriegelung an der Unterseite des Wischkopfs **7** mit dem Finger nach vorne. Klappen Sie dann die seitliche Halterung der Walzenbürste **12** nach unten (siehe Abb. 12).

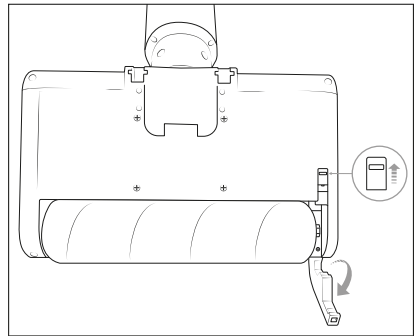


Abb. 12

- 3) Nehmen Sie die Walzenbürste **12** aus dem Wischkopf **7** (siehe Abb. 13).

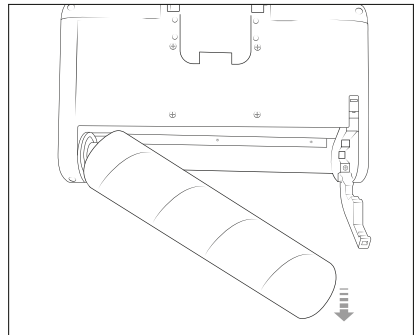


Abb. 13

- 4) Reinigen Sie die Walzenbürste **12** mit warmem Leitungswasser (siehe Abb. 14). Geben Sie bei Bedarf etwas Reinigungsmittel auf die Walzenbürste **12**. Lassen Sie die Walzenbürste **12** vollständig an der Luft trocknen, bevor Sie sie wieder in den Wischkopf **7** einsetzen.

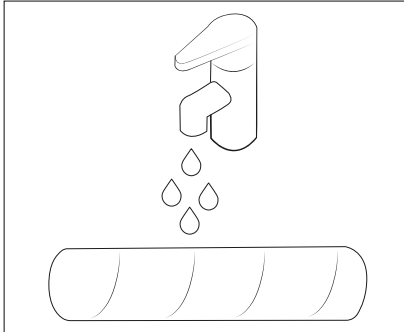


Abb. 14

- 5) Setzen Sie die Walzenbürste **12** wieder in den Wischkopf **7** ein. Klappen Sie die Halterung ein, so dass sie im Wischkopf **7** einrastet.

Gerät und Ladestation reinigen

⚠ GEFAHR!

- Entfernen Sie vor jeder Reinigung den Hohlstecker **10** des Netzadapters **11** von der Ladestation **9**. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

ⓘ ACHTUNG!

- Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernde Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an.
- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ◆ Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes und der Ladestation **9** mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch.

- ◆ Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie das Gerät wieder verwenden oder zur Aufbewahrung verstauen.

Aufbewahrung

ⓘ ACHTUNG!

- Lagern Sie das Gerät niemals im entladenen Zustand. Das längere Lagern im entladenen Zustand kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus führen. Wenn das Gerät längere Zeit gelagert wird, muss regelmäßig der Ladezustand des Akkus kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50–80%.
- ◆ Leeren Sie den Frischwassertank **6** und reinigen Sie den Schmutzwassertank **13** und die Walzenbürste **12** (siehe Kapitel **Reinigung**), wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
- ◆ Bewahren Sie das Gerät in der Ladestation **9** an einem staubfreien und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

Ersatzteilbestellung

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter **www.kompennass.com** dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

ⓘ Hinweis

- Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) **489178_2407** bei Ihrer Bestellung mit an.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät kann nicht eingeschaltet werden.	Der Akku ist vollständig entladen.	Stellen Sie das Gerät zum Laden in die Ladestation 9 (siehe Kapitel Akku laden).
	Der Handgriff 1 befindet sich in einer aufrechten Position.	Halten Sie den Handgriff 1 etwas schräg und drücken Sie den Ein-/Ausschalter 15 , um das Gerät einzuschalten.
Das Gerät kann nicht aufgeladen werden.	Die Ladekontakte 2 des Gerätes haben nicht vollständig Kontakt mit den Ladekontakten 8 der Ladestation 9 .	Stellen Sie sicher, dass die Ladekontakte 2 des Gerätes und die Ladekontakte 8 der Ladestation 9 vollständig Kontakt haben.
	Der Netzadapter 11 ist nicht (ordnungsgemäß) mit der Ladestation 9 /Netzsteckdose verbunden.	Überprüfen Sie die Verbindung des Hohlsteckers 10 mit der Ladestation 9 und des Netzadapters 11 mit der Netzsteckdose.
Das Gerät schaltet sich automatisch aus und lässt sich nicht mehr einschalten.	Der Akku ist vollständig entladen.	Stellen Sie das Gerät zum Laden in die Ladestation 9 (siehe Kapitel Akku laden).
	Der Schmutzwassertank 13 ist voll.	Entleeren Sie den Schmutzwassertank 13 (siehe Kapitel Schmutzwassertank entleeren).
	Der Handgriff 1 befindet sich in einer aufrechten Position.	Halten Sie den Handgriff 1 etwas schräg und drücken Sie den Ein-/Ausschalter 15 , um das Gerät einzuschalten.
	Das Gerät ist überhitzt (z. B. bei hoher Raumtemperatur).	Lassen Sie das Gerät für ca. 20–30 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut einschalten.
Das Gerät reinigt nicht zufriedenstellend.	Der Frischwassertank 6 ist leer.	Befüllen Sie den Frischwassertank 6 (siehe Kapitel Frischwassertank befüllen).
	Der Frischwassertank 6 /die Walzenbürste 12 sind nicht ordnungsgemäß angebracht.	Stellen Sie sicher, dass der Frischwassertank 6 /die Walzenbürste 12 ordnungsgemäß angebracht sind.
	Die Walzenbürste 12 ist zu trocken.	Drücken Sie die Sprühtaste 15 , um beim Wischen mehr Wasser auf die Walzenbürste 12 zu geben.
	Die Walzenbürste 12 ist verschmutzt.	Reinigen Sie die Walzenbürste 12 (siehe Kapitel Walzenbürste reinigen).
	Die Walzenbürste 12 ist blockiert.	Überprüfen Sie die Walzenbürste 12 und entfernen Sie eventuell vorhandene Blockaden (siehe Kapitel Walzenbürste reinigen).
	Die Walzenbürste 12 ist verschlissen.	Ersetzen Sie die Walzenbürste 12 (siehe Kapitel Ersatzteilbestellung).

Hinweis

- Wenn Sie mit den oben genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder

Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Der fest eingebaute Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.

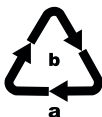


Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 489178_2407 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 489178_2407 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.de

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 489178_2407

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Információk állása · Stand der Informationen:

10 / 2024 · Ident.-No.: SHBRA40A1-102024-1

IAN 489178_2407

